AKTEA/11

BERMEOKO UDALEKO TOKIKO GOBERNU BATZARRA

(2025-04-29)

Batzarraren izaera:	Ohikoa
Deialdia	1. deialdia
Data:	2025-04-29 (Asteartea)
Lekua:	Udaletxe historikoko Osoko Bilkurako areto nagusia
Hasiera-ordua:	08:34
Amaiera-ordua:	08:41
Alkate-Presidentea:	NEMEH SHOMALY NADIA
Batzordekideak:	ETXEBARRIA TELLERIA ENDIKA URIARTE ANASAGASTI VICTOR ORTUZAR BUTRON XABIER GABANTXO URIAGEREKA MIREN KARMELE BILBAO SAN NICOLAS IKER
Bertaratu ez direnak:	CARUEZO UGALDE MAITE
Idazkaria:	URIARTE LEJARRAGA JURDANA

CSV: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu. Kodea: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4	Sinadurea eta datea JURDANA URIARTE LEJARRAGA(-Ayuntamiento de Bermeo - Bermeoko Udala)-IDAZKARI NAGUSIA - 29/04/2025 NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 30/04/2025 CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 30/04/2025 09:17:39	DOCUMENTO: 20251229851 Datea: 30/04/2025 Lekua: Bermeon Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

Aztergaiak

1.- Aurreko akta irakurri eta onestea: 2025-04-08 TGB (10)

2.- Batzarkideek gai zerrendako puntuetan interes pertsonalik edo familiakorik daukaten adieraztea.

3.- Finantza erakunde laguntzaileen eta Bermeoko Udalaren arteko akordioaren luzapena onartzea, zergak eta tokiko beste diru-sarrera batzuk biltzeko.

4.- Cafuné dastalekuaren aurkako zehapen espedientea hastea onartzea.

5.- Alkatetza dekretuen berri emotea.

6.- Eskari eta itaunak

Alkateak, legezko kopuru nahikoa dagoela ikusita, batzarra hasi du eta Tokiko Gobernu Batzarreko kideek euren kargua onartu dute. Jarraian, deialdiko aztergaien zerrendan jasota dauden gaiei heldu diete. Emaitza honakoa izan da:

1.- AURREKO AKTA IRAKURRI ETA ONESTEA: 2025-04-08 TGB (10)

Bertaratutako batzarkideek 2025eko apirilaren 8ko 10/2025 akta irakurrita, aho batez, onartzea erabaki dute.

2.- BATZARKIDEEK GAI ZERRENDAKO PUNTUETAN INTERES PERTSONALIK EDO FAMILIAKORIK DAUKATEN ADIERAZTEA.

Batzarkideek gai zerrendako puntuetan interes pertsonalik edo familiakorik ez daukatela adierazi dute.

3.- FINANTZA ERAKUNDE LAGUNTZAILEEN ETA BERMEOKO UDALAREN ARTEKO AKORDIOAREN LUZAPENA ONARTZEA, ZERGAK ETA TOKIKO BESTE DIRU-

CSV: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

STEMMA PRODERI IN PRIMIS BERMEI

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu. Kodea: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4	Sinadurea eta datea: JURDANA URIARTE LEJARRAGA(-Ayuntamiento de Bermeo - Bermeoko Udala)-IDAZKARI NAGUSIA - 29/04/2025 NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 30/04/2025 CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 30/04/2025 09:17:39	DOCUMENTO: 20251229851 Datea: 30/04/2025 Lekua: Bermeon Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

SARRERA BATZUK BILTZEKO.

Gaia

Finantza erakunde laguntzaileen eta Bermeoko Udalaren arteko akordioa beste lau urte betez luzatzea, zergak eta tokiko beste diru-sarrera batzuk biltzeko.

Aurrekariak

Lehenengoa: Diru-bilketako erakunde laguntzaileen eta udal-korporazio honen arteko akordioak berritzeko beharra ikusita, akordio hori eguneratzea beharrezkoa egiten da egungo araudiarekin, prozedura eta teknologia berriekin bat egin dezan. Gainera, Finantza-erakundeen eta udalaren arteko lankidetza-harremanek babes juridikoa behar dute.

Argudioak

Lehena: 2021ko urtarrilaren 28ko datarekin udal diruzainak txostena egin zuen finantza-erakundeen eta udalaren arteko lankidetza-harremanak ezartze aldera.

Txosten horren arabera, bien arteko harremanak hitzarmen batean oinarritzen dira.

Bigarrena: 2021ko urtarrilaren 29n idazkaritzako teknikariaren txostenean ontzat ematen zen diruzainak egindako justifikatze memoria.

Hirugarrena: 2021eko apirilaren 8an Tokiko Gobernu Batzordeak Finantza Erakunde laguntzaileen eta Bermeoko Udalaren arteko akordioa onartzea erabaki zuen. Akordioak lau urterako sinatu ziren Finantza Erakunde bakoitzarekin 2025. urteko maiatzean mugaeguna izanik.

Erabakia

Tokiko Gobernu Batzar honek, aho batez, honakoa ERABAKI DU:

LEHENENGOA: Finantza-erakundeen eta udalaren arteko lankidetza-harremanen baldintzak onartzea (I. Eranskina) beste lau urtez.

BIGARRENA: Bermeon ezarrita dauden finantza-erakundeei jakinaraztea.

HIRUGARRENA: Hurrengo Osoko Bilkurari erabaki honen berri ematea.

CSV: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Sinadurea eta datea
JURDANA URIARTE LEJARRAGA(-Ayuntamiento de Bermeo - Bermeoko Udala)-IDAZKARI NAGUSIA - 29/04/2025
NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 30/04/2025
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 30/04/2025 09:17:39

DOCUMENTO: 20251229851
Datea: 30/04/2025
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

I. ERANSKINA

FINANTZA ERAKUNDE LAGUNTZAILEEN ETA BERMEOKO UDALAREN ARTEKO AKORDIOA, ZERGAK ETA TOKIKO BESTE DIRU-SARRERA BATZUK BILTZEKO.

1. artikulua. – Xedea.

Ebazpen honen xedea da Bermeoko Udalean lankidetzan diharduten erakundeek diru-bilketaren kudeaketan ematen duten lankidetza-zerbitzua arautzea.

2. artikulua. – Diru-bilketako erakunde laguntzaileak.

1.- Bermeoko Udalaren diru-bilketaren kudeaketan laguntzeko zerbitzua eman ahal izango dute udal Alkatetzak baimendutako diru-bilketako erakunde laguntzaileak, edo hark ordezkatutako pertsonak, Udal Diruzaintzako titularrak proposatuta..

2.- Zerbitzua ez da ordainduko, eta ez du interesik sortuko edozein alderdirentzat.

3. artikulua. –Baimena

1.– Bilketarako erakunde laguntzaile interesdunek baimena eskatu beharko dute.

2.– Eskabidea baloratzeko, udal-diruzaintzako titularrak kontuan hartuko du, gutxienez, udalerrian duen ezarpen-maila.

3. – Entitate bati diru-bilketan laguntzaile gisa jarduteko ematen zaion baimena lurralde nazional osoan dituen bulego edo establezimendu guztiei dagokiela ulertuko da.

4. – Eguneratuta izango da erakunde laguntzaileen zerrenda, Bermeoko Udalaren

ANEXO I

ACUERDO ENTRE LAS ENTIDADES FINANCIERAS COLABORADORAS Y EL AYUNTAMIENTO DE BERMEO PARA LA RECAUDACIÓN DE IMPUESTOS Y OTROS INGRESOS LOCALES.

Artículo 1.– Objeto.

Es objeto del presente acuerdo la regulación de la prestación del servicio de colaboración en la gestión recaudatoria por parte de las entidades colaboradoras con el Ayuntamiento de Bermeo

Artículo 2.– Entidades colaboradoras de recaudación

1.- Podrán prestar el servicio de colaboración en la gestión recaudatoria del Ayuntamiento de Bermeo, las entidades de recaudación colaboradoras autorizadas por la Alcaldía municipal, o persona en quien delegue, a propuesta de la persona titular de la Tesorería Municipal.

2.- La prestación del servicio no será retribuida ni devengará interés alguno para cualquier de las partes.

Artículo 3.– Autorización.

1.– Las entidades de recaudación colaboradoras interesadas deberán solicitar autorización.

2.– Para la valoración de la solicitud, la persona titular de la Tesorería Municipal tendrá en cuenta, como mínimo, el grado de implantación en el municipio.

3.– La autorización a una entidad para actuar como colaboradora en la recaudación se entenderá referida a la totalidad de sus oficinas o establecimientos en todo el territorio nacional

4.– Se mantendrá actualizada una relación de las entidades colaboradoras a través de la

CSV: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Sinadurea eta datea
JURDANA URIARTE LEJARRAGA(-Ayuntamiento de Bermeo - Bermeoko Udala)-IDAZKARI NAGUSIA - 29/04/2025
NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 30/04/2025
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 30/04/2025 09:17:39

DOCUMENTO: 20251229851
Datea: 30/04/2025
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

webgunearen eta egoitza elektronikoaren bidez.

página web y sede electrónica del Ayuntamiento de Bermeo.

4. artikulua. –Zerbitzuak emateko baldintzak

Erakunde laguntzaileek udal-diruzaintzari jakinarazi beharko dizkio bulegoen eraginkortasunean izandako altei eta bajei buruzko aldaketa guztiak, bai eta erakunde laguntzailearen izendapen-aldaketak ere, bai eta bere eginkizun laguntzaileari dagokionez garrantzitsua izan daitekeen edozein informazio ere.

Artículo 4.– Condiciones para la prestación del servicio.

La entidad colaboradora deberá poner en conocimiento de la Tesorería municipal toda variación referente a altas y bajas en la operatividad de sus oficinas y los cambios de denominación a que aquella se vea sometida, así como cualquier información que pueda resultar relevante en relación con el desempeño de su función colaboradora.

5. artikulua.- Baimena etetea eta baliogabetzea.

Udal Diruzaintzak Alkatetzari proposatu ahal izango dio diru-bilketako erakunde laguntzaileei emandako baimena aldi baterako etetea edo behin betiko baliogabetzea, kasu bakoitzean bidezkoak diren betebehar eta erantzukizunei kalterik egin gabe, inguruabar hauetakoren bat gertatzen bada:

1. Dokumentazioa behin eta berriz aurkeztea ezarritako epeetatik kanpo, osatu gabe edo akats larriekin, erakundeak zaindu beharreko edo zergadunei entregatu beharreko dokumentazio horretako datuak manipulatzea.
2. Bizkaiko Zergen Foru Arau Orokorrak zergei eta diru-bilketari dagokienez ezartzen dizkien betebeharrak ez betetzea, baita horretarako aplikatzekoak diren gainerako xedapenak ere, hala nola CSBren 60. eta 63. koadernoetako liburuxketan jasotako arauak eta jarraibide honetan jasotakoak.
3. Kontu murriztuetako sarrerak ezarritako epeetan ez egitea, Bermeoko Udalari edo zergadunei kalte larria eraginez.
4. Ordainagirien edo likidazioen kobrantzak onartzea ordainketa-agirian aurreikusitako gehieneko datatik kanpo.
5. Ordainagiriaren edo ordainketa-agiriaren diru-sarrera partzialak onartzea.
6. Ordainagiri bidezko sarrerak edo

Artículo 5.– Suspensión y revocación de la autorización.

La Tesorería Municipal podrá proponer a la Alcaldía la suspensión temporal o revocar definitivamente la autorización otorgada a las entidades colaboradoras de recaudación, sin perjuicio de las obligaciones y responsabilidades que en cada caso procedan, si se diera alguna de las siguientes circunstancias:

1. Presentación reiterada de la documentación fuera de los plazos establecidos, de forma incompleta o con graves deficiencias, manipulación de los datos contenidos en dicha documentación que deba custodiar la entidad, o en la que deba entregar a los contribuyentes.
2. Incumplimiento de las obligaciones, que en materia tributaria y recaudatoria, les impone la Norma Foral General Tributaria de Bizkaia y demás disposiciones aplicables al efecto, tales como las Normas contenidas en los Folletos del Cuaderno 60 y 63 del CSB, así como las contenidas en la presente Instrucción.
3. No efectuar los ingresos en las cuentas restringidas en los plazos establecidos con grave perjuicio para el Ayuntamiento de Bermeo o los contribuyentes.
4. Admitir cobros de recibos o liquidaciones fuera de la fecha máxima prevista en el documento de pago.
5. Admisión de Ingresos parciales del recibo o documento de pago.
6. Validación de ingresos por recibo o

CSV: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Sinadurea eta datea
JURDANA URIARTE LEJARRAGA(-Ayuntamiento de Bermeo - Bermeoko Udala)-IDAZKARI NAGUSIA - 29/04/2025
NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 30/04/2025
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 30/04/2025 09:17:39

DOCUMENTO: 20251229851
Datea: 30/04/2025
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

likidazioak baliozkotzea diru-sarrera erreala egin aurretik. Datak manipulatzea.

7. Dokumentuak baliozkotzeko anomaliak, hala nola baliozkotasunik gabeko dokumentuak, baliozkotze-akatsak, zirriborroak edo urradurak, baliozkotze bikoitzak, etab.

8. Kontu murriztuan sartu gabe baliozkotutako dokumentuak egotea.

9. Enbargatutako ondasunak altxatzeko lankidetza edo adostasuna.

10. Diru-bilketako organoen eta eragileen jardunari aurre egitea, uko egitea edo oztopoak jartzea.

11. Baimena alferrikakoa izatea, erakundearen bidez egindako diru-sarreren bolumen deusezak edo urriak agerian jartzea.

12. Aurretik aipatu ez den beste edozein, eraginkortasun- eta ekonomia-arrazoiengatik udalari lan-karga handiegia edo kalte larria eragiten badio, eta banku-harremanak aurrekontu-egonkortasunari eta finantza-iraunkortasunari kalterik egin gabe, edo Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016/679 (EB) Erregelamendua edo Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa urratu gabe.

liquidaciones con anterioridad al ingreso real. Manipulación de fechas.

7. Anomalías en la validación de documentos, como documentos sin validar, errores en la validación, tachaduras o raspaduras, dobles validaciones, etc.

8. Existencia de documentos validados sin ingreso en la cuenta restringida.

9. Colaboración o consentimiento en el levantamiento de bienes embargados

10. Resistencia, negativa u obstrucción a la actuación de los órganos y agentes de recaudación.

11. Inutilidad de la autorización, puesta de manifiesto por el nulo o escaso volumen de los ingresos realizados a través de la Entidad.

12. Cualquier otra no relacionada anteriormente que por motivos de eficiencia y economía supongan una excesiva carga de trabajo o grave perjuicio al ayuntamiento y sin que en ningún caso la relación bancaria perjudique la estabilidad presupuestaria y la sostenibilidad financiera o la infracción del Reglamento (UE) 2016/679 del parlamento europeo y del consejo o la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.

II. Kapitulua. Diru-bilketako kontu murriztuak irekitzea eta horien funtzionamendua.

CAPÍTULO II. Apertura y funcionamiento de las cuentas restringidas de recaudación.

6. artikulua. – Erakunde laguntzailearen bulego instituzionala.

1.– Diru-bilketako erakunde laguntzaileek zerga eta karga guztien eguneroko bilketaren kontu murriztua izan beharko dute, dela diru-bilketako erakunde laguntzaileek egiten dituzten ordainagiriak, likidazioak, autolikidazioak, kontu korronteko isunak edo enbargoak edo eskubideak kobratzeagatik.

Diru-bilketa kontu mugatu batean finkatuko da, finantza-erakunde laguntzailearen harreman-bulegoan, Bermeoko Udalaren izenean.

Artículo 6.– Oficina Institucional de la entidad colaboradora

1.– Las entidades colaboradoras de recaudación están obligadas a tener una cuenta restringida de recaudación diaria de todo tipo de tributos y gravámenes, bien sea por cobro de recibos, liquidaciones, autoliquidaciones, multas o embargos de cuenta corriente o derechos, que efectúen las entidades colaboras de recaudación.

La recaudación quedará asentada en una cuenta restringida en la oficina de relación de la entidad financiera colaboradora a nombre del Ayuntamiento de Bermeo.

CSV: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Sinadurea eta datea
JURDANA URIARTE LEJARRAGA(-Ayuntamiento de Bermeo - Bermeoko Udala)-IDAZKARI NAGUSIA - 29/04/2025
NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 30/04/2025
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 30/04/2025 09:17:39

DOCUMENTO: 20251229851
Datea: 30/04/2025
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

Kontu honek ez du ordainsaririk izango, eta ez du inolako mantentze-kosturik jasango, ezta bestelako gastu edo komisiorik ere, eta honako hauek baino ez ditu onartuko:

- **Abonuen mugimenduak:** egun bakoitzean egindako kobrantzen zenbatekoa edo erroreen zuzenketa.

- **Zordunketa-mugimenduak:** bilketa Bermeoko Udalak adierazitako kontura intsuldatzeagatik edo akatsak zuzentzeagatik.

Kontuaren saldoak hartzekoduna edo zero izan beharko du beti.

4. – Hala ere, beste idatzohar batzuk egin ahal izango dira, 10. artikuluan zehaztutako zuzenketetako batean jatorria badute, eta behar bezala justifikatu beharko dira.

7. artikulua.- Diru-bilketaren kontu murriztuaren funtzionamendua

1. – Erakunde laguntzaileak onartuko ditu korporazioak 60. Koadernoan (1., 2. edo 3. koadernoan) onartutako edozein formaturen bidez ematen dituen ordainketa-agirietatik eratorritako diru-sarrerak, kutxa-zerbitzua ematen duten jendeari irekitako sukurtsaletan, eta bitarteko elektronikoen bidez sortzen diren diru-sarrera guztiak, 24 orduetan.

Ordainketa-agirian agertzen den zenbatekoa ez den beste diru-sarrerarik ez da onartuko, eta agirietan agertzen den datatik kanpo ere ez da ordainketarik onartuko.

2. – Erakunde laguntzaileak, ordainketa onartzen duen bulegoa edo sukurtsala edozein dela ere, lankidetza-kontu murriztuan sartu beharko du dirua, ordainketa egiten den egun berean.

Egunero, kasu indibidualizatua txertatzen duen ekimenaren bidez, banka elektronikoa erabiliz, udalaren diru-bilketari fitxategi informatikoa

Esta cuenta no tendrá remuneración, ni soportará coste alguno de mantenimiento, ni gastos o comisiones de otro tipo, y únicamente deberá permitir:

- **Movimientos de abonos:** por el importe de los cobros realizados cada día o rectificación de errores.

- **Movimientos de adeudo:** por el traspaso de la recaudación a la cuenta indicada por el Ayuntamiento de Bermeo, o por rectificación de errores.

El saldo de la cuenta deberá ser en todo momento acreedor o cero.

4.– No obstante, podrán efectuarse otras anotaciones cuando éstas tengan su origen en algunas de las rectificaciones que se especifican en el artículo 10, debiendo estar debidamente justificadas.

Artículo 7.– Funcionamiento de la Cuenta Restringida de recaudación

1.– La entidad colaboradora admitirá los ingresos derivados de los documentos de pago que se expidan por la Corporación municipal mediante cualquiera de los formatos admitidos en el Cuaderno 60 (1, 2 o 3) en las sucursales abiertas al público que presten servicio de caja y todos los ingresos que se produzcan por medios electrónicos, durante las 24 horas.

No se admitirán ingresos por importe distinto del que conste en el documento de pago, ni admitirán pagos fuera de la fecha que conste en los documentos.

2.– La entidad colaboradora está obligada a materializar el ingreso en la cuenta restringida de colaboración en la misma fecha en que éste se produzca, cualquiera que sea la oficina o sucursal que admita el pago.

Diariamente, y a través de la iniciativa en la que se inserta el caso individualizado, mediante el uso de banca electrónica, se facilitará a la

CSV: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Sinadurea eta datea
JURDANA URIARTE LEJARRAGA(-Ayuntamiento de Bermeo - Bermeoko Udala)-IDAZKARI NAGUSIA - 29/04/2025
NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 30/04/2025
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 30/04/2025 09:17:39

DOCUMENTO: 20251229851
Datea: 30/04/2025
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

emango zaio, 60. koadernoaren araudiaren arabera dagokion banakako xehetasunekin.

recaudación municipal el fichero informático con el detalle individualizado correspondiente según la normativa del Cuaderno 60.

3. – Balio-data diru-sarrera egiten den data izango da, eta sarrera-agiriaren baliozkotze-datarekin bat etorriko da. Hala ere, kontuko idatzoharra aurreko idazkun baten zuzenketa edo deuseztapenari buruzkoa denean, balio-data baliogabetzen edo zuzentzen den idatzoharraren data bera izango da.

3.– La fecha valor será la fecha en que se produzca el ingreso y coincidirá con la de validación del documento de ingreso. No obstante, cuando la anotación en cuenta se refiera a la rectificación o anulación de un asiento anterior, la fecha valor será la misma que la de la anotación que se anula o rectifica.

4. – Eragiketaren data izango da lankidetza-kontu murriztuan benetan idatzi den eguna.

4.– La fecha de operación será la de anotación efectiva en la cuenta restringida de colaboración.

5.- Erakunde laguntzaileak, bere antolaketa kontuan hartuta, laguntza emango dio herritarrari udalaren diru-sarrerak kutxazain automatikoen, banku birtualen eta ordainagiriaren benetako kobrantzan eragiten duen beste edozein bankaren bidez kobratzea errazteko.

5.- La entidad colaboradora, teniendo en cuenta su organización, asistirá al ciudadano para facilitar el cobro de los ingresos municipales mediante cajeros automáticos, banca virtual y cualquier otro que incida en el cobro efectivo del recibo.

8. artikulua.- Diru-bilketaren likidazioa, jakinarazpenak eta eskualdatzea.

Bermeoko Udalak adierazten duen kontu operatiboaren likidazio- eta intsuldaketa-data egunerokoa izango da, betiere fitxategiak eta ordainketak hilabetea amaitu baino lehen eskualdatzen badira.

Aurreko zenbakian xedatutakoa ez betetzea baimena baliogabetzeko arrazoia izango da.

Artículo 8.– Liquidación, comunicaciones y traspaso de la recaudación.

La fecha de liquidación y traspaso a la cuenta operativa que indique el Ayuntamiento de Bermeo será diaria, siempre y cuando los ficheros y los pagos se traspasen antes de final de mes.

El incumplimiento de lo dispuesto en el apartado anterior será motivo de revocación de la autorización.

9. artikulua.- Bilketaren erakunde laguntzaileek enbargoak kudeatzea

Finantza-erakundeetan irekitako kontuetan gordailututako informazioa eta ondorengo diru-enbargoa Udalak egingo du zuzenean erakunde bakoitzarekin, euskarri magnetikoaren bidez eta 63. koadernoan ezarritako prozedurari lotuta. Bertan, etorkizunean adostu daitezkeen aldaketak sartuko dira, ezertan eragotzi gabe enbargo-eginbideak beste euskarri batean aurkeztea, euskarri magnetikoan edo

Artículo 9.– Gestión de embargos por las entidades colaboradoras de recaudación

La información y posterior embargo de dinero depositado en cuentas abiertas en entidades financieras se llevará a cabo directamente por el Ayuntamiento con cada entidad, mediante soporte magnético y con sujeción al procedimiento establecido en el Cuaderno 63, al que se incluirán las posibles modificaciones que se acuerden en el futuro, sin perjuicio de la presentación de diligencias de embargos en otro soporte cuando se superen los límites individuales por deudor establecidos en el

CSV: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

STEMMA PRODERI IN PRIMIS BERMEI

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Sinadurea eta datea
JURDANA URIARTE LEJARRAGA(-Ayuntamiento de Bermeo - Bermeoko Udala)-IDAZKARI NAGUSIA - 29/04/2025
NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 30/04/2025
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 30/04/2025 09:17:39

DOCUMENTO: 20251229851
Datea: 30/04/2025
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

soporte magnético o por la cuantía de la deuda.

Jarduera horiek udalak edo diru-bilketa agintzen dion organoak egingo ditu, esleitutako administrazio-ahalak erabiliz.

Tales actuaciones se llevarán a cabo por el Ayuntamiento u órgano en quien encomiende la recaudación, en el ejercicio de las potestades administrativas atribuidas.

10. artikulua.- Abonamenduak zuzentzea edo deuseztatzea

1. – Salbuespenezko inguruabarrik gertatuz gero, erakunde laguntzaileak ordainketa-oharrak egin ahal izango ditu lankidetza-kontu mugatuan, dirua sartu eta bi egun baliodunera arte, hargatik eragotzi gabe dagokion kontu operatiboan egindako ordainketa sarrera-frogagirian jasotako dataren arabera islatzea. Ondorio horietarako, honako hauek hartuko dira salbuespenezko egoeratzat:

a. Sistema telematikoen funtzionamenduan dauden zailtasunak, dagozkien kontabilitate-erregistroetara sartzea eragozten dutenak

b) Ezinbesteko arrazoiak. Besteak beste, grebak eta lan-gatazkak, eta bulegoetako segurtasun-arazoak, etxetik ateratzera behartzen dutenak.

2. – Salbuespen gisa, Ogasunaren arloko titularrak baimena eman ahal izango du Administrazioari egotz dakizkiokeen errakuntza material eta aritmetikoak zuzentzeko, baldin eta errakuntza hori telematikoki gauzatzen bada, errorea egiaztatu ondoren. Horrek ez du esan nahi okerreko diru-sarrerak itzultzeko espedientea izapidetu behar denik.

3. – Erakunde laguntzailearen erantzukizuna izango da ordaintzera behartuta dagoenak dokumentuaren alerik ez edukitzea, zuzena ez den baliozkotzeekin.

4. – Nolanahi ere, gorabehera horiek guztiak behar bezala justifikatu eta dokumentatu beharko dira, zerrenda edo euskarri bereizi batean, eta bilketa-organoari bidaliko zaio, kobrantzei buruzko informazioa eman behar den epe berean.

Artículo 10.– Rectificación o anulación de abonos

1.– Si se produjesen circunstancias excepcionales, la entidad colaboradora podrá efectuar las anotaciones de abono en la cuenta restringida de colaboración hasta dos días hábiles después del ingreso, sin perjuicio de que el ingreso en la cuenta operativa correspondiente se refleje en función de la fecha que se consigne en el justificante de ingreso. A estos efectos se considerarán circunstancias excepcionales las siguientes:

a) Dificultades en el funcionamiento de los sistemas telemáticos que imposibiliten el acceso a los registros contables correspondientes

b) Causas de fuerza mayor. Entre otras, huelgas y conflictos laborales y problemas de seguridad en las oficinas que obliguen a su desalojo.

2.– Excepcionalmente, la persona titular del área de Hacienda podrá autorizar que se subsanen los errores materiales y aritméticos imputables a la Administración que se produzcan en la ejecución telemática de los ingresos, previa acreditación del error, sin que ello implique la tramitación de un expediente de devolución de ingresos indebidos.

3.– Será responsabilidad de la entidad colaboradora que el obligado al pago no tenga en su poder ejemplares del documento con validaciones distintas a la correcta.

4.– En cualquier caso, todas las incidencias anteriores deberán estar suficientemente justificadas y documentadas en una relación o soporte separado que será enviado al órgano de recaudación en el mismo plazo que deba suministrarse la información de los cobros.

CSV: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Sinadurea eta datea
JURDANA URIARTE LEJARRAGA(-Ayuntamiento de Bermeo - Bermeoko Udala)-IDAZKARI NAGUSIA - 29/04/2025
NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 30/04/2025
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 30/04/2025 09:17:39

DOCUMENTO: 20251229851
Datea: 30/04/2025
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

11. artikulua.- Bilketa-kontu murriztuaren laburpenak, kontsulta eta informazioa.

1.– Bilketa-organoek kontu murriztuetako mugimenduen laburpenak eskatu ahal izango dizkiete bilketa-erakunde laguntzaileei. Honako datu hauek jaso beharko dituzte eskatutako aldietarako:

a. Eragiketaren kontzeptua.
b) Balio-data.
c) Eragiketaren data.
d) Diru-sarreraren zenbatekoa.
e) Sarrera jaso duen sukurtsala identifikatzeko zenbakizko kodea
f) Ordainketa-oharpen bakoitzaren ondoren kontuak botatzen duen saldoa.

2. – Aurreko datuez gain, hirugarrenaren IFZri buruzko informazioa eskatu ahal izango da, eta, agiriak Bermeoko Udalak emandako identifikazio-etiketarik ez badu, baita hirugarrenaren izen-abizenak edo sozietate-izena eta helbidea ere.

3. – Aurrekoa gorabehera, banku-erakundeek bermatuko dute diru-bilketako organo eskudunek kontu mugatuetako mugimenduen kontsulta telematikoa egin ahal izango dutela.

12. artikulua.- Dokumentazioa gordetzea.

1. – Kobrantza egiaztatzen duten agiriak, erakunde laguntzailearen esku dagoen aleari buruzkoak, bai eta erakunde laguntzaile gisa egindako eragiketei buruzko erregistro informatikoak ere, baliozkotu dituzten bulegoetan edo sukurtsaletan gordeko dira, eta Administrazioaren esku gorde beharko dira baliozkotze-dataren ondorengo lau urteetan. Era berean, telematikoki egindako diru-sarrerei dagokienez.

2. – Nolanahi ere, 5 egun baliodunekoepean bidaliko dira jatorrizko dokumentuak edo entitateak erkatutako horien fotokopiak,

Artículo 11.– Extractos, consulta e información de la cuenta restringida de recaudación.

1.– Los órganos de recaudación podrán solicitar a las entidades colaboradoras de recaudación extracto de los movimientos de las cuentas restringidas que deberán contener los siguientes datos para los períodos solicitados:

a) Concepto de la operación.
b) Fecha valor.
c) Fecha de operación.
d) Importe del ingreso.
e) Código numérico identificativo de la sucursal receptora del ingreso.
f) Saldo que arroja la cuenta tras cada anotación de ingreso.

2.– Además de los datos anteriores, se podrá solicitar información del NIF del tercero y, cuando el documento carezca de etiqueta identificativa emitida por el Ayuntamiento de Bermeo, nombre y apellidos, o razón social, y domicilio del tercero.

3.– No obstante lo anterior, las entidades bancarias garantizarán que los órganos de recaudación competentes puedan realizar la consulta telemática de los movimientos de las cuentas restringidas.

Artículo 12.– Conservación de la documentación.

1.– Los documentos acreditativos del cobro, referidos al ejemplar que obra en poder de la entidad colaboradora, así como los registros informáticos relativos a operaciones realizadas en su condición de entidad colaboradora, quedarán depositados en las propias oficinas o sucursales que los hayan validado, debiendo conservarse a disposición de la Administración durante los cuatro años siguientes a la fecha de validación. Igualmente, respecto a los ingresos realizados telemáticamente.

2.– En todo caso, se remitirán, en el plazo de 5 días hábiles los documentos originales o sus fotocopias cotejadas por la entidad, referidos a

CSV: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

STEMMA PRODERI IN PRIMIS BERMEI

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Sinadurea eta datea
JURDANA URIARTE LEJARRAGA(-Ayuntamiento de Bermeo - Bermeoko Udala)-IDAZKARI NAGUSIA - 29/04/2025
NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 30/04/2025
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 30/04/2025 09:17:39

DOCUMENTO: 20251229851
Datea: 30/04/2025
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

kontuetan egindako egozpen-akatsen, abonu bikoiztuen edo dokumentuen baliozkotze-akatsen ondorioz lankidetzako kontu mugatuan egindako karguei dagozkienak, Udal Diruzaintzak egiazta ditzan.

los cargos en la cuenta restringida de colaboración como consecuencia de errores de imputación en cuentas, abonos duplicados o de validación de documentos por importe distinto al correcto, para su verificación por la Tesorería Municipal.

13. artikulua.- Ordainketa-agiriak askatzeko ahalordea.

Zergadunarentzat liberazio-ahalordea izango du Bermeoko Udalak emandako agiriak, edo interesdunak berak lortutakoak, diru-sarrera jasotzen duen diru-bilketaren erakunde laguntzaileak behar bezala izapidetuta, edo, hala badagokio, azken horrek emandakoak, ordainketa justifikatuz, baldin eta ordainketa helbideratzen bada.

Artículo 13.– Poder liberatorio de los documentos de pago

Tendrá poder liberatorio para el contribuyente el documento emitido por el Ayuntamiento de Bermeo, u obtenido por el mismo interesado, debidamente diligenciado por la entidad colaborada de la recaudación receptora del ingreso o, en su caso, el emitido por esta última justificando el pago, en el supuesto de domiciliación del mismo.

III. Kapitulua Erakunde laguntzaileak sartzeko prozedura

14. artikulua.- Sartzeko errekerimendua.

1. – Akordio honetan ezarritako epeetan kontu operatiboan diru-sarrera osoa edo haren zati bat egiten ez bada, berehala eskatu ahal izango da, eta dagozkion berandutze-interesak likidatuko dira.

Ondorio horietarako, bilketa-organoak erakunde laguntzaileari eskatuko dio ordainketa, eta bi egun balioduneko epea emango dio kontu operatiboan diru-sarrera egiteko.

2. – Aurreko paragrafoan aipatutako epea igaro eta diru-sarrerarik egiten ez bada, premiamenduzko administrazio-bidetik zordundutako zenbatekoa eskatuko da.

CAPÍTULO III Procedimiento de ingreso de las entidades colaboradoras

Artículo 14.– Requerimiento de ingreso.

1.– La falta total o parcial del ingreso en la cuenta operativa, en los plazos que se establecen en el presente acuerdo, comportará la inmediata exigibilidad de aquél y la liquidación de los intereses de demora correspondientes.

A estos efectos el órgano de recaudación requerirá el pago a la entidad colaboradora, dándole un plazo de dos días hábiles para efectuar el ingreso en la cuenta operativa.

2.– Si transcurrido, el plazo mencionado en el apartado anterior, no se efectuase el ingreso, se procederá a exigir la cantidad adeudada por la vía administrativa de apremio.

15. artikulua.- Diru-sarrerari buruzko informazioa.

1. – Erakunde laguntzaileek, diru-sarrerak bidaltzeko epe berean, beren bulego eta sukurtsal guztietan egindako kobrantzei buruzko informazioa emango diote Udal Diruzaintzari, horretarako ezartzen diren bitarteko telematiko eta informatikoak erabiliz.

Artículo 15.– Información sobre el ingreso.

1.– Las entidades colaboradoras, en el mismo plazo de remisión de los ingresos, rendirán a la Tesorería Municipal la información correspondiente a los cobros realizados en todas sus oficinas y sucursales, empleando para ello los medios telemáticos e informáticos que se establezcan.

CSV: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Sinadurea eta datea
JURDANA URIARTE LEJARRAGA(-Ayuntamiento de Bermeo - Bermeoko Udala)-IDAZKARI NAGUSIA - 29/04/2025
NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 30/04/2025
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 30/04/2025 09:17:39

DOCUMENTO: 20251229851
Datea: 30/04/2025
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

2. – Diru-bilketako organoek hamabostaldi batean egindako kobrantzen behin-behineko informazioa eskatu ahal izango dute.

2.– Los órganos de recaudación podrán solicitar información, con carácter provisional, de los cobros efectuados durante una quincena.

16. artikulua.- Gorabeherak kontu operatiboan sartzeko eragiketetan.

Erakunde laguntzaileak diruzaintza-kontuan sartutako zenbatekoaren eta emandako informazio osoan agertzen denaren artean alderik badago, honela jokatuko da:

1. – Erakunde laguntzaileak emandako informazioan agertzen dena baino zenbateko txikiagoa ordaindu badu, 14. artikuluan xedatutakoa aplikatuko da.

2. – Erakundeak zenbateko handiagoa ordaindu badu, itzulketa eskatu ahal izango du. Errenboltso-eskabidean, gutxienez, eskaera zehazteko arrazoiak jaso beharko dira, eta itzulketa-eskubidea egiaztatzen duten egiaztagiriak ere aurkeztu beharko dira.

Zinegotziak erabakiko du, hala badagokio, itzulketaren bidezkotasuna.

3. – Kasu hauetan, bereziki:

a. Ordaindutako zenbatekoa emandako informazioaren guztizkoan agertzen dena baino handiagoa denean.
b) Erakundeak diruzaintza-kontuan berak bildutako sarrera-agirien balidazioan agertzen direnak baino zenbateko handiagoak sartu dituenean.

c) Dokumentu beraren kontu murriztuan bikoiztuta ordaintzen denean, erakunde laguntzaileak zenbateko bikoiztua sartu badu diruzaintza-kontuan.

Artículo 16.– Incidencias en las operaciones de ingreso en la cuenta operativa

En el caso de que existan diferencias entre el importe ingresado por la entidad colaboradora en la cuenta tesorera y el que figura en el total de la información aportada, se procederá de la siguiente forma:

1.– Cuando la entidad colaboradora hubiera ingresado un importe inferior al que figure en la información aportada, será de aplicación lo dispuesto en el artículo 14.

2.– Cuando la entidad hubiera ingresado un importe superior, podrá solicitar el reembolso. La solicitud de reembolso deberá contener, al menos, las razones en que se concrete la petición e irá acompañada de los justificantes que acrediten el derecho al reembolso.

La concejalía acordará, en su caso, la procedencia del reembolso.

3.– En particular procederá el reembolso en los siguientes supuestos:

a) Cuando el importe ingresado sea superior al que figura en el total de la información aportada.
b) Cuando la entidad haya ingresado en la cuenta operativa importes superiores a los que figuran en la validación de los documentos de ingreso por ella recaudados.

c) Cuando se produzca el abono duplicado en la cuenta restringida de un mismo documento, habiendo ingresado la entidad colaboradora en la cuenta operativa el importe duplicado.

IV. Kapitulua Lankidetza zerbitzuaren jarraipena eta kontrola

17. artikulua.- Kontrola eta jarraipena.

Udal Diruzaintzak diru-bilketaren arloko lankidetza-zerbitzuaren funtzionamenduaren kontrola eta jarraipena egingo du, Diru-bilketari buruzko Foru Dekretuan, gaia arautzen duen

Capítulo IV Seguimiento y control del servicio de colaboración

Artículo 17.– Control y Seguimiento.

La Tesorería municipal ejercerá el control y seguimiento del funcionamiento del servicio de colaboración en materia recaudatoria, conforme a lo previsto en el Decreto Foral de Recaudación,

CSV: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Sinadurea eta datea
JURDANA URIARTE LEJARRAGA(-Ayuntamiento de Bermeo - Bermeoko Udala)-IDAZKARI NAGUSIA - 29/04/2025
NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 30/04/2025
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 30/04/2025 09:17:39

DOCUMENTO: 20251229851
Datea: 30/04/2025
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

ordenantza fiskalean, ebazpen honetan eta horretarako ematen diren garapen-arauetan aurreikusitakoaren arabera.

la Ordenanza fiscal reguladora de la materia, el presente acuerdoy cuanta normativa de desarrollo se dicte al efecto.

18. artikulua.- Helbide elektronikoak eta telefono-zenbakia.

Diru-bilketaren erakunde laguntzaile bakoitzak helbide elektroniko bat eta telefono-zenbaki bat emango ditu, eskabidean jasoko dena.

Udalarekin lankidetzan diharduten erakundeek helbide elektroniko hau izango dute: diruzaintza@bermeo.eus

Artículo 18.– Direcciones de correo electrónico y numero de teléfono.

Cada entidad colaboradora de recaudación facilitará el Ayuntamiento una dirección de correo electrónico y un numero de telefono que se hará constar en la solicitud.

El correo electrónico con el que podrán comunicarse las Entidades colaboradoras con el Ayuntamiento será diruzaintza@bermeo.eus

19. artikulua.- Datuen segurtasuna eta pribatutasuna

Udalak ez dau baimentze finantza-erakundeek udaleko diru bilketan parte hartuaz eskura izan daikean informazioaren bestelako inongo erabilpenik plegu honetan aurrikusitakoaz aparte eta Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan eta Datu Pertsonalen Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa Sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legea garatzen duen urriaren 18ko 308/2005 Dekretuan aurreikusitakoa.

Artículo 19.– Seguridad de los datos y privacidad

El Ayuntamiento no autoriza ningún otro uso de la información que el previsto en el presente Pliego puedan tener a disposición las entidades financieras con participación en la recaudación municipal y lo previsto en Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales. y el Decreto 308/2005, de 18 de octubre, por el que se desarrolla la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de ficheros de datos de carácter personal de titularidad pública y de creación de la Agencia Vasca de Protección de Datos

20. artikulua.- Interpretazioa eta garapen-arauak

Ogasuneko titularrari ahalmena ematen zaio erabaki hau aplikatzearen ondorioz sor daitezkeen zalantzak eta interpretazioak argitzeko behar diren jarraibide guztiak eman ditzan.

Artículo 20.- Interpretación y normas de desarrollo

Se habilita a la persona titular del area de hacienda a dictar cuantas instrucciones sean precisas en orden a la aclaración de las dudas e interpretaciones que puedan surgir como consecuencia de la aplicación del presente acuerdo

21. artikulua. Akordioaren jarraipena

Hitzarmen honen jarraipena egingo da ezkongaietako batek hala eskatzen duenean.

Horretarako, eta akordioaren aldebiko izaera ikusita, honako hauek egingo dute jarraipena:

- Diruzaintza saila atxikita dagoen zinegotzigoaren titularra.

Articulo 21. Seguimiento del acuerdo

El presente acuerdo será objeto de seguimiento cuando así se requiera por alguna de las partes contrayentes.

Para ello, y visto el carácter bilateral del acuerdo, el seguimiento se efectuará por:

- La persona titular de la concejalía a la que esté adscrito el departamento de

CSV: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Sinadurea eta datea
JURDANA URIARTE LEJARRAGA(-Ayuntamiento de Bermeo - Bermeoko Udala)-IDAZKARI NAGUSIA - 29/04/2025
NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 30/04/2025
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 30/04/2025 09:17:39

DOCUMENTO: 20251229851
Datea: 30/04/2025
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

- Udal-diruzaina.
- Horretarako izendatzen den finantza-erakundearen ordezkaria.

Tesorería.
- El o la Tesorero/a municipal.
- Representante de la entidad financiera que a tal fin sea designado.

V. kapitulua.- xedapen gehigarri

Lehengo xedapen gehigarri

Hitzarmena osatzeko, akordio honi erantsiko zaion datu pertsonalen tratamendurako klausula sinatuko da.

Capitulo V.- Disposición adicional

Disposición adicional primera

El convenio se completará con la firma de la clausula de tratamiento de datos personales que se anexará al presente acuerdo.

VI. kapitulua.- Azken xedapenak

Lehengo azken xedapena

Akordioak lau urteko iraupena izango du.

Aurreko paragrafoan aurreikusitako epea amaitu aurreko edozein unetan, hitzarmenaren sinatzaileek aho batez adostu ahal izango dute hitzarmena lau urte gehiagoz luzatzea edo azkentzea.

Capitulo VI.- Disposiciones finales

Disposición final primera.

El acuerdo tendrá una duración de cuatro años

En cualquier momento antes de la finalización del plazo previsto en el apartado anterior, los firmantes del convenio podrán acordar unánimemente su prórroga por un periodo de hasta cuatro años adicionales o su extinción.

Bigarren azken xedapena

Bat.– Akordio hau indarrean jartzen denean, bertan ezarritako baldintzekin emandako beste baimen guztiak indargabetuko dira.

Bi.– Akordio hau "Bizkaiko Aldizkari Ofizialean" argitaratu eta hurrengo egunean jarriko da indarrean.

Disposición final segunda

Uno- A la entrada en vigor del presente acuerdo quedarán derogadas cuantas otras autorizaciones se hayan otorgado con las condiciones que en la misma se estipulasen.

Dos- El presente acuerdo entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial de Bizkaia».

CSV: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Sinadurea eta datea
JURDANA URIARTE LEJARRAGA(-Ayuntamiento de Bermeo - Bermeoko Udala)-IDAZKARI NAGUSIA - 29/04/2025
NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 30/04/2025
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 30/04/2025 09:17:39

DOCUMENTO: 20251229851
Datea: 30/04/2025
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

4.- CAFUNÉ DASTALEKUAREN AURKAKO ZEHAPEN ESPEDIENTEA HASTEA ONARTZEA.

Alkateak esan du akatsez gai zerrendan jaso dela puntua, baina ez dagoela Tokiko Gobernu Batzarrarengan eskuordetuta. Beraz, gai horren inguruan berri emango dela adierazi du.

Xedea

Cafuné dastalekuaren aurkako zehapen espedientea hastea.

Aurrekariak

Lehenengoa.- 2024ko urriaren 9an, Lope Díaz de Haroko auzokide batek Cafuné dastalekuaren ordutegia zein terraza baimenaren inguruan informatzeko eskatu zuen, horiek betetzen ez zirelakoan.

Bigarrena.- 2024ko urriaren 16an, eskaera horretan oinarrituta udal aparejadoreak txostena egin zuen.

Hirugarrena.- 2024ko urriaren 22an, aipaturiko auzokideari erantzun zitzaion.

Laugarrena.- 2025eko martxoaren 26an, aipaturiko auzokideak aurretiko eskaerari zein udalak hari emandako erantzunari erreferentzia eginez, eskaera berri bat egin zuen, obligazio horiek betetze aldera zer egin behar zen galdezka.

Bosgarrena.- 2025eko martxoaren 31n, udaltzain-buruak txostena egin zuen.

Seigarrena.- 2025eko apirilaren 23an, udal teknikariak txostena egin zuen.

Argudioak

Lehenengoa.- 2013ko azaroaren 19an, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean (221. zenbakian) Bermeoko Udaleko ostalaritza edo horrelako jarduerak ipinteari eta euren funtzionamenduari buruzko ordenantza argitaratu zen, ostalaritza eta jolaseko jardueren funtzionamendu zuzena kontrolatzeko jarduera arautzeko xedez. Aipatutako ordenantzak, aireko zaratatik eta inpaktukoatik isolatu beharra 27. artikuluan arautzen du, ondorengoa adieraziz:

CSV: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Sinadurea eta datea
JURDANA URIARTE LEJARRAGA(-Ayuntamiento de Bermeo - Bermeoko Udala)-IDAZKARI NAGUSIA - 29/04/2025
NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 30/04/2025
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 30/04/2025 09:17:39

DOCUMENTO: 20251229851
Datea: 30/04/2025
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

"27. artikulua.— Aireko zaratatik eta inpaktukoatik isolatu beharra

Ostalaritzako eta jostetako jarduerak dabezan lokalak, aireko zarata honeetatik isolatuta egongo dira, ostalaritzea zein bizitegi erabilerei jagokenez:

- *Soinu erreproduktore bako lokalak: 60 dB(A).*
- *I eta II taldeetako lokalak, soinu erreproduktoredun aparatuakaz: 65 dB(A).*
- *III. Taldeko lokalak, musika ekipoakaz: 70 dB(A).*
- *IV. Taldeko lokalak, muska ekipoakaz: 75 dB(A)."*

<u>Bigarrena</u>.- 2013ko uztailaren 2an, 72311457D NAN zenbakidunak lokal horretarako jarduera lizentzia eskatu zuen, "Ados" izenpean. Aipaturiko lokalean dastalekua jarduera (vinoteca-gastroteca) gauzatzen zen, eta, ondorioz, jarduerarekin hasteko bete beharreko neurriak betetzen zirela ikusi ondoren, 2023ko uztailaren 30ean ostalaritzako lehen taldearen barnean lizentzia ematea erabaki zen.

Aurkeztutako dokumentazioaren arabera, dastaleku honek ez duenez ziurtatu bere aireko zaratenganako isolamendu maila 65 dB-koa denik, ezin izango du soinu erreproduktoredun aparaturik (musika ekipoa edota telebista) eduki. Hau da, "soinu erreproduktore bako lokala" da.

Ondoren, 2023ko apirilaren 4an, lehen "Ados" izenez ezagutzen zen, baina orain "Cafuné" bihurtu den dastalekua titularrez aldatzeko aurre-komunikazio eskaera jaso zuen udalak.

Aurkeztutako memoria teknikoaren 6. Orrialdean, honako hau esaten da:

"No se instalan maquinaria que pueda generar ruidos tales como equipos de música o televisor… aunque este establecimiento no está pegado a vivienda, pues el techo superior es forjado de una amplia terraza, y tanto la pared medianera Oeste (linda con Bar-cafetería pasteleríaOmago) y al Este (con el bar Andeko)."

Eta 12. orrialdean, bestalde, honako hau aipatzen da:

"El local – a la fecha de emitir el presente documento-, no dispone de equipos emisores de sonido tales como televisión, equipos de música… por lo tanto, el ruido será el generado por los clientes".

Udaleko Ingurumen teknikariak txostena egin zuen, ondorengoa adieraziz:

"Ondorioz, ikusita aurkeztutako aurre-komunikazioa egokia dela eta bete beharreko neurri

CSV: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Sinadurea eta datea
JURDANA URIARTE LEJARRAGA(-Ayuntamiento de Bermeo - Bermeoko Udala)-IDAZKARI NAGUSIA - 29/04/2025
NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 30/04/2025
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 30/04/2025 09:17:39

DOCUMENTO: 20251229851
Datea: 30/04/2025
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

zuzentzaileak be betetzen direla, gutun honen bitartez informatzen deutsugu dastalekua (vinoteca-gastroteca) jarduera (Ostalaritzako I. Taldea) titularrez aldatzeko aurre-komunikazio prozedura zuzen bete dala eta horregatik, Bermeoko udalak jarduera espediente hau AMAITUTZAT emongo dauala."

Hirugarrena.- Aurrekarietan azaldu bezala, 2024ko urriaren 9an, Lope Díaz de Haroko auzokide batek Cafuné dastalekuaren ordutegia zein terraza baimenaren inguruan informatzeko eskatu zuen, horiek betetzen ez zirelakoan. Beranduago, 2025eko martxoaren 26an hain zuzen, auzokide horrek aurretiko eskaerari zein udalak hari emandako erantzunari erreferentzia eginez, eskaera berri bat aurkeztu zuen, betebehar horiek betetze aldera zer egin behar zen galdezka; hau da, betebeharrak betetzen ez zirela plazaratuz.

2025eko martxoaren 31n, berriz, Bermeoko Udaltzainburuak egin zuen txostena, udaltzaingoaren agenteek, Cafuné dastalekutik zetozen kexak jaso ondoren, egindako behaketak jasoz:

DATA	ORDUA	OHARRAK
2025-03-11	21:00	Musika baxu jarrita dagoela egiaztatu da
2025-02-28	23:55	Musika dagoela egiaztatu eta kentzeko agintzen zaio
2025-01-12	22:28	Musika jarrita duela egiaztatu da
2024-12-03	23:31	Musika jarrita duela egiaztatu da
2024-11-08	20:37	Musika dagoela egiaztatu eta kentzeko agintzen zaio

Aurreko taula honetan, Cafuné dastalekuak jasotako zenbait kexa ikusi genitzake, baina ez guztiak; izan ere, udaltzaingoak jasotako abisuez gain, udalak jasotako eskaerak ere badaude.

Laugarrena.- 2013ko azaroaren 19an, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean (221. zenbakian) Bermeoko Udaleko ostalaritza edo horrelako jarduerak ipinteari eta euren funtzionamenduari buruzko ordenantzara bueltatuz, hark bai lege eta arau hausteak, bai zigorrak jasotzen ditu.

Lege arau urratzeei dagokienez, ondorengoa da ordenantzaren 45. artikuluak xedatzen duena:

"45. artikulua.— Lege eta arau urratzeak

1. Ordenantza honen xedapenen aurka doazen egintzak edo hutsegiteak administrazinozko lege-

CSV: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4
Sinadurea eta datea
JURDANA URIARTE LEJARRAGA(-Ayuntamiento de Bermeo - Bermeoko Udala)-IDAZKARI NAGUSIA - 29/04/2025
NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 30/04/2025
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 30/04/2025 09:17:39
DOCUMENTO: 20251229851
Datea: 30/04/2025
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

urratze modura hartuko dira. Lege-urratzeak arinak, larriak edo oso larriak izan leikez sailkapen honen arabera:

2. Falta arina izango da:

- 5 dB(A)raino gainditzea baimendutako zarata mailak.

- Funtzionamenduan egoteko ordutegirik ez betetea.

Ateak eta leihoak zabalik eukitea.

3. Falta larria izango da:

- Onartu leikezan zarata mailak 5 dB(A)tik 10 dB(A)ra bitartean gainditzea.

- Ikusitako akatsak zuzentzeko udalak emondako agindurik ez betetea.

- Pertsona titularrek jarduereari edo instalazinoari buruzko datuak isiltzea, edo eskatutako informazinoa gorde edo emon ez gura izatea.

- Ikuskatzaileen lana eragotzi edo beteten ez iztea.

- Urtebeteren barruan falta arina hirutan errepikatzea.

- Jarduerea funtzionamenduan dagoan ordutegi barruan aparatu mugatzailea amatatea, erabiltea edo aldatzea.

- Lokalak, instalazinoak edo zerbitzuak egoera txarrean eukitea, bai erabiltzaileentzat zein alboetako auzokoentzat segurtasun eta higiene mailak txartuz.

4. Falta oso larriak izango dira:

- Onartutako zarata mailak 10 dB(A)tik gora gainditzea.

- Urtebeteren barruan 3 falta larri errepikatzea.

- Udal lizentzia barik establezimenduak aldatu, zabaldu edo erabiltea.

- Baimenak edo lizentziak tramitatzeko beharrezkoak diran datuak gorde edo faltsuak emotea.

- Udalak ezarritako kautelazko neurririk ez betetea.

- Jarduerak geldiarazo, itxi edo izteko agindurik ez betetea.

- Atariak, pasilloak, eskailerak edo urtekerako ateak galazotea instalazino, altzari edo beste edozein oztopogaz, larrialdi kasuetan erabiltea eragotzi leikienak.

- Suteei aurrea hartu edo amatateko instalazinoetan akatsak egitea edo urtekerako zein

CSV: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Sinadurea eta datea
JURDANA URIARTE LEJARRAGA(-Ayuntamiento de Bermeo - Bermeoko Udala)-IDAZKARI NAGUSIA - 29/04/2025
NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 30/04/2025
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 30/04/2025 09:17:39

DOCUMENTO: 20251229851
Datea: 30/04/2025
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

larrialdietako ateak txarto funtzionatzea.

- Pertsona edo ondasunentzako arrisku larriko egoerak gertatzen diranean eta baimendutako bezeroen kopururik handiena gainditu danean.

- Zabaltzeko lizentzia bako establezimenduen funtzionamendua.

- 18 urtetik beherakoei edozein muetatako alkoholdun edariak edo barbiturikoak emotea."

Ostera, zigorrei dagokienez, beste hau adierazten du aipaturiko testu legalaren 46. artikuluak:

"46. artikulua.— Zigorrak

1. Lege-urratze oso larriei zigor honeek jagokez:

- 1.503 eurotik 30.051 eurora bitarteko isuna.

- 3 urtera arte jarduerea aldi baterako ixtea.

- Jarduerea behin betiko ixtea.

2. Zigor honeek jagokez lege-urratze larriei:

- 901 eurotik 1.502 eurora bitarteko isuna.

- Urtebetera arte instalazinoak aldi baterako ixtea.

3. Lege-urratze arinetan honako zigor honeek jarri leikez:

- 901 eurora arteko isuna.

- 3 hilabetera arte instalazinoak aldi baterako ixtea.

- Funtzionatzeko ordutegiaren murrizketak ez betetea, astebeterako jarduerea izteagaz zigortu lei."

Bosgarrena.- Aurreko guztiagatik, Cafuné izeneko establezimenduari dagokionez, udal zerbitzu eskudunek egindako azterketa zehatzak kontutan hartuta, ezinbestekoa da azpimarratzea establezimendu honek behin eta berriz urratu duela udal ordenantzak aireko zaratatik eta inpaktutik isolatu beharraren inguruan ezartzen duena.

Lehenik eta behin, indarrean dagoen araudiaren arabera, aipaturiko esablezimendua 1. Taldean sailkatuta dago, jarduera lizentzia eman zitzaion garaian horrela aurreikusi baitzen, aurretik esan bezala. Hori dela eta, haren jarduerak ez du baimentzen musika

CSV: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

STEMMA PRODERI IN PRIMIS BERMEI

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Sinadurea eta datea
JURDANA URIARTE LEJARRAGA(-Ayuntamiento de Bermeo - Bermeoko Udala)-IDAZKARI NAGUSIA - 29/04/2025
NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 30/04/2025
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 30/04/2025 09:17:39

DOCUMENTO: 20251229851
Datea: 30/04/2025
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

edo soinuzko ekipamenduen ez instalazio, ez erabilera. Muga horrek argi eta garbi ezartzen du zer egiteko aukera duen eta zer ez. Hainbat izan dira horren berri eman zaizkion aldiak; hala ere, egindako ohartarazpen guztien kontra eginez, establezimenduak musika aparatuak izan eta horren erabilpenean jarraitzen du, bolumen altuan gainera, udal araudia urratuz.

Bigarrenik, hainbat herritarrek kexak aurkeztu dituzte inguruan. Kexa horiek, Bermeoko Udaleko udaltzaingoen bitartez egiaztatu dira, eta horietan behin eta berriz baieztatu da establezimendu horretatik irtetan diren zaratek, legearen mugak gainditzen dituztela. Garrantzitsua da azpimarratzea, era berean, ez direla kexa isolatuak izan, baizik eta arau hauste horren errepikapena dela, etengabean udal araudiari uko eginez. Ohartarazpenen aurretiik, establezimenduak urraketa mantendu du, eta horrek, administrazioaren, hau da, udalaren, aurrean desobedientzia jarduera erakusten digu.

Horrela, kontutan hartuta arau hauste horren bai larritasuna, bai errepikakortasuna, beharrezkoa jotzen da zigorraren ezarpena. Zigorraren kalifikazioari dagokionez, ondorengoa litzateke aipaturiko egoera isladatzen duen zigorra "Ikusitako akatsak zuzentzeko udalak emondako agindurik ez betetea."; hori dela eta, zigor larri baten aurrean geundeke.

Seigarrena.- Hertsatze isunak ezartzeko eskumena alkatearena da, 7/1985 Legea, apirilaren 2koa, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituenaren 21.1.s) artikuluari jarraiki. Hala ere, 2024/1886 zenbakidun Alkatetza Dekretuaren bidez, eskumena Tokiko Gobernu Batzarrari eskuordetu zitzaion.

Proposamena

LEHENENGOA: Administrazio erantzukizunik ote dagoen argitzeko IFK: E95716767 zenbakidun ondasun erkidegoaren aurkako zehapen espedientea hastea.

BIGARRENA:- Asier Idoiaga Zabala izendatzea zehapen prozeduraren espediente-egile. Pertsona hau errefusatu egin ahal izango da Sektore Publikoen Araubide Juridikoaren 40/2015 Legeko 24. artikuluan xedatutakoa betez.

HIRUGARRENA: Espedientea ebazteko eskumena daukana Alkatetza dela jakinaraztea interesdunei. Hala ere, 2024/1886 zenbakidun Alkatetza Dekretuaren bidez, eskumena

CSV: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

STEMMA PRODERI IN PRIMIS BERMEI

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Sinadurea eta datea
JURDANA URIARTE LEJARRAGA(-Ayuntamiento de Bermeo - Bermeoko Udala)-IDAZKARI NAGUSIA - 29/04/2025
NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 30/04/2025
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 30/04/2025 09:17:39

DOCUMENTO: 20251229851
Datea: 30/04/2025
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

Tokiko Gobernu Batzarrari eskuordetu zitzaion.

<u>LAUGARRENA:</u> Interesdunari jakinaraztea bere erantzukizuna borondatez aitortu ahal izango duela, 39/2015 Legearen 85 artikuluak xedatutakoaren ondorioetarako.

<u>BOSGARRENA:</u> Interesdunari 15 eguneko epea ematea nahi dituen agiri, alegazio eta informazioak aurkeztu ditzan, edo frogaldia zabaltzea eskatzeko edota erabiliko dituen bideak zehaztuz frogak proposatzeko.

<u>SEIGARRENA</u>: Interesdunari jakinaraztea ebazpen adierazlea emateko gehienezko epea 6 hilekoa dela, zehapen espedientea hasteko erabakia hartu den egunetik zenbatzen hasita.

Hala ere, prozedura interesdunari egotzi dakiokeen arrazoiren bategatik gelditzen bada ebazteko eta ebazpena jakinarazteko epearen zenbaketa ere, gelditu egingo da. Jakinaraziko zaio, era berean, ebazpena emateko gehienezko epea igaro eta ebazpen adierazlea jakinarazi ez badu, prozedura iraungi egingo dela 39/2015 Legeko 25. artikuluan administrazio-isiltasunari buruz dioenaren arabera. Kasu horretan, iraungitzea adierazten duten ebazpenak jarduketak artxibatzeko aginduko du, eta 95. artikuluan xedatutako ondorioak izango ditu; hau da, prozedura iraungitzeak ez du beste barik norbanakoen edo administrazioaren akzioen preskripzioa ekarriko, ezta preskripzio-epearen zenbaketa geldituko.

<u>ZAZPIGARRENA:</u> Interesdunari erabaki honen berri ematea eta jakinaraztea izapide hutsa den egintza dela, eta honen aurka ezin daitekeela errekurtsorik jarri.

5.- ALKATETZA DEKRETUEN BERRI EMOTEA.

Alkateak udalerriko taberna bati zabaldutako zehapen espediente bati buruzko dekretuaren berri eman du.

6.- ESKARI ETA ITAUNAK

Ez da egon eskari eta itaunik.

CSV: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu. Kodea: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4	Sinadurea eta datea: JURDANA URIARTE LEJARRAGA(-Ayuntamiento de Bermeo - Bermeoko Udala)-IDAZKARI NAGUSIA - 29/04/2025 NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 30/04/2025 CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 30/04/2025 09:17:39	DOCUMENTO: 20251229851 Datea: 30/04/2025 Lekua: Bermeon Erregistro unidadea: Erregistro nagusia

Eta aztertzeko gai gehiago barik, lehendakariak amaitutzat eman du batzarra goiburuan aitatutako ordu, egun eta lekuan, eta eztabaidatutakoa eta erabakitakoa jasota geratu dadin, nik, idazkariak, agiri hau egin eta izenpetzen dudanak, horren fede ematen dut, lehendakariaren oniritziarekin.

Agiri hau Euskal Autonomia Erkidegoko toki administrazioko zenbakidun paperean jasoko da.

Arazo teknikoak direla eta, ezin izan da saioa bideo aktan jaso.

Orri oinean sinatzaileak eta datak

CSV: 07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

STEMMA PRODERI IN PRIMIS BERMEI

Agiri hau benetakoa dala udalaren egoitza elektronikoan egiaztatu ahal dozu.
Kodea:
07E90012C41B00S2A0S9H9L6X4

Sinadurea eta datea
JURDANA URIARTE LEJARRAGA(-Ayuntamiento de Bermeo - Bermeoko Udala)-IDAZKARI NAGUSIA - 29/04/2025
NADIA NEMEH SHOMALY-BERMEOKO ALKATEA - 30/04/2025
CN=tsa.izenpe.com, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-A01337260, O=IZENPE S.A., C=ES - 30/04/2025 09:17:39

DOCUMENTO: 20251229851
Datea: 30/04/2025
Lekua: Bermeon
Erregistro unidadea: Erregistro nagusia